

Dziennik Urzędowy C 367

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 59

6 października 2016

Spis treści

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2016/C 367/01	Kursy walutowe euro	1
---------------	---------------------------	---

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2016/C 367/02	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8152 – Arkema/Den Braven) ⁽¹⁾	2
2016/C 367/03	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8215 – Apollo Management/Rackspace Hosting) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	3
2016/C 367/04	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8187 – Axcel IV/PFA/PKA/DSF) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	4
2016/C 367/05	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8210 – HNA Aviation/SR Technics) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	5

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

Sprostowania

2016/C 367/06	Sprostowanie do powiadomienia Komisji dotyczącego art. 4 ust. 3 dyrektywy 2009/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie nakazów zaprzestania szkodliwych praktyk w celu ochrony interesów konsumentów, który kodyfikuje dyrektywę 98/27/WE – Podmioty upoważnione do wnoszenia powództw na mocy art. 2 wymienionej dyrektywy (Dz.U. C 361 z 30.9.2016)	6
---------------	---	---

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

5 października 2016 r.

(2016/C 367/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany
USD Dolar amerykański	1,1211	CAD Dolar kanadyjski	1,4816
JPY Jen	115,65	HKD Dolar Hongkongu	8,6958
DKK Korona duńska	7,4417	NZD Dolar nowozelandzki	1,5612
GBP Funt szterling	0,88155	SGD Dolar singapurski	1,5365
SEK Korona szwedzka	9,6260	KRW Won	1 250,31
CHF Frank szwajcarski	1,0959	ZAR Rand	15,4086
ISK Korona islandzka		CNY Yuan renminbi	7,4829
NOK Korona norweska	8,9872	HRK Kuna chorwacka	7,5080
BGN Lew	1,9558	IDR Rupia indonezyjska	14 612,32
CZK Korona czeska	27,028	MYR Ringgit malezyjski	4,6397
HUF Forint węgierski	305,85	PHP Peso filipińskie	54,055
PLN Złoty polski	4,2941	RUB Rubel rosyjski	69,9836
RON Lej rumuński	4,4621	THB Bat tajlandzki	39,020
TRY Lir turecki	3,4235	BRL Real	3,6374
AUD Dolar australijski	1,4722	MXN Peso meksykańskie	21,6129
		INR Rupia indyjska	74,6349

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.8152 – Arkema/Den Braven)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2016/C 367/02)

1. W dniu 28 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Arkema SA („Arkema”, Francja) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽¹⁾, przedsiębiorstwo DBEW Holding B.V. („Den Braven”, Niderlandy) w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- Arkema – prowadzona na skalę światową produkcja, dystrybucja i sprzedaż produktów chemicznych, a mianowicie roztworów do powlekania, specjalistycznych dla tego sektora produktów i materiałów o wysokiej wydajności, w tym klejów, szczeliw i pianki poliuretanowej,
- Den Braven – prowadzona na skalę światową produkcja i sprzedaż klejów, szczeliw, pianki poliuretanowej i aerozoli technicznych.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8152 – Arkema/Den Braven, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.8215 – Apollo Management/Rackspace Hosting)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2016/C 367/03)

1. W dniu 29 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której fundusze inwestycyjne zarządzane przez jednostki powiązane przedsiębiorstwa Apollo Management L.P. („Apollo”, Stany Zjednoczone Ameryki) ostatecznie kontrolowane przez Apollo Global Management LLC przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad częścią przedsiębiorstwa Rackspace Hosting, Inc. („Rackspace”, Stany Zjednoczone Ameryki) w drodze zakupu udziałów/akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Apollo: jednostki powiązane Apollo inwestują w spółki i w instrumenty dłużne emitowane przez spółki zaangażowane w różną działalność gospodarczą na całym świecie, w tym między innymi spółki aktywne w branży chemicznej, rejsów wycieczkowych, doradztwa IT, bezpieczeństwa, finansów i opakowań szklanych,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Rackspace: jest to spółka giełdowa w USA, której główna działalność polega na dostarczaniu infrastruktury jako usługi (IaaS) i która oferuje także usługi w chmurze.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8215 – Apollo Management/Rackspace Hosting, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.8187 – Axcel IV/PFA/PKA/DSF)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2016/C 367/04)

1. W dniu 29 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Axcel IV K/S, IV K/S 2, Ax Management Invest II K/S, Ax Management Invest K/S (Dania, wspólnie określane jako „Axcel IV”), PFA Pension, Forsikringsaktieselskab (Dania, „PFA”) oraz PKA Funds (Dania) ⁽²⁾ przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad Danmarks Skibskredit A/S (Danish Ship Finance, Dania, „DSF”) w drodze zakupu udziałów/akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - Axcel IV jest częścią przedsiębiorstwa Axcel, które jest funduszem private equity, koncentrującym się przede wszystkim na spółkach średniej wielkości w państwach nordyckich. Obecnie należy do niego siedem spółek działających w szeregu różnych branż. Jego inwestycje dokonywane są za pośrednictwem czterech funduszy inwestycyjnych,
 - PFA jest największym komercyjnym funduszem emerytalnym w Danii i świadczy usługi w zakresie emerytur i ubezpieczeń na życie pracownikom największych duńskich przedsiębiorstw,
 - PKA Funds stanowią trzy oddzielne fundusze emerytalne (dla różnych grup zawodowych), które działają, współpracując ze sobą. Należą one do największych instytucji świadczących usługi w zakresie emerytur dla branżowych funduszy emerytalnych w Danii,
 - DSF udziela pożyczek przedsiębiorstwom żegludowym zabezpieczonych hipoteką na statku morskim, zarówno w Dani, jak i poza granicami kraju.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽³⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8187 – Axcel IV/PFA/PKA/DSF, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Pensionskassen for Sundhedsfaglige (Fundusz emerytalny pracowników służby zdrowia), Pensionskassen for Sygeplejersker og Lægesekretærer (Fundusz emerytalny zarejestrowanych przez państwo pielęgniarek i sekretarek branży medycznej) oraz Pensionskassen for Socialrådgivere, Socialpædagoger og Kontorpersonale (Fundusz emerytalny pracowników socjalnych, pedagogów socjalnych i pracowników biurowych).

⁽³⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.8210 – HNA Aviation/SR Technics)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2016/C 367/05)

1. W dniu 29 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja Europejska otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo HNA Aviation Group Co., Ltd. („HNA Aviation”, Chińska Republika Ludowa) należące do HNA Group Co., Ltd. (Chińska Republika Ludowa) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłączną kontrolę nad całym przedsiębiorstwem SR Technics Holdco 1 GmbH („SR Technics”, Szwajcaria) w drodze zakupu udziałów/akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa HNA Aviation: transport lotniczy i operacje wspierające ten transport, w tym usługi konserwacji, napraw i remontów, lotnictwo ogólne (akademia lotnictwa), usługi w zakresie podróży służbowych, wsparcie naziemne, logistyka lotnicza i inwestycje finansowe,
 - w przypadku przedsiębiorstwa SR Technics: świadczenie usług konserwacji, napraw i remontów komercyjnych statków powietrznych, dostarczanie rozwiązań komponentowych i zapewnianie usług technicznych w zakresie silników.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja Europejska zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8210 – HNA Aviation/SR Technics, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do powiadomienia Komisji dotyczącego art. 4 ust. 3 dyrektywy 2009/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie nakazów zaprzestania szkodliwych praktyk w celu ochrony interesów konsumentów, który kodyfikuje dyrektywę 98/27/WE – Podmioty upoważnione do wnoszenia powództw na mocy art. 2 wymienionej dyrektywy

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 361 z dnia 30 września 2016 r.)

(2016/C 367/06)

Strona 6 i 13 :

zamiast:

NIEMCY

Nazwa organu	Dane kontaktowe	Cel
6. Bund der Versicherten e.V.	Tel.: 04193 94 22 2 Faks: 04193 94 22 1 E-mail: info@bunddersicherten.de http://www.bunddersicherten.de Tiedenkamp 2 24547 Henstedt-Ulzburg	Chroni interesy konsumentów, udzielając informacji i porad. Ma prawo składania pozwów zbiorowych w interesie konsumentów (art. 2 ust. 1 statutu).
55. Schutzzgemeinschaft für Bankkunden e.V.	Tel.: 09122/63 08 793 Faks: 09122/63 08 794 E-mail: schutz-vor-banken@t-online.de www.schuvoba.de Odenwaldstraße 32a 91126 Rednitzhembach	Chroni interesy konsumentów w kwestiach związanych z usługami finansowymi, udzielając informacji i porad. Ma prawo składania pozwów zbiorowych w interesie konsumentów (art. 3 i 4 statutu).

powinno być:

GERMANY

Nazwa organu	Dane kontaktowe	Cel
6. Bund der Versicherten e.V.	Tel.: 04193/94 22 2 Faks: 04193/94 22 1 E-mail: info@bunddersicherten.de www.bunddersicherten.de Tiedenkamp 2 24558 Henstedt-Ulzburg	Chroni interesy konsumentów, udzielając informacji i porad. Ma prawo składania pozwów zbiorowych w interesie konsumentów (art. 2 ust. 1 statutu).
55. Schutzzgemeinschaft für Bankkunden e.V.	Tel.: 09171/8534700 Faks: 09171/8534701 E-mail: schutz-vor-banken@t-online.de www.schuvoba.de Mondstraße 8 91186 Büchenbach	Chroni interesy konsumentów w kwestiach związanych z usługami finansowymi, udzielając informacji i porad. Ma prawo składania pozwów zbiorowych w interesie konsumentów (art. 3 i 4 statutu).

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL